



# Botschaft GV 19.06.2026

## INFOBLATT 2/2026



| Inhalt                                                                                 | Seite(n) |
|----------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| <b>Botschaft zur Gemeindeversammlung vom 19. Juni 2026</b>                             |          |
| Traktandenliste und Einberufung                                                        | 2        |
| Informationen zu den Traktanden                                                        | 3 - 15   |
| <b>Informationen des Gemeinderates</b>                                                 |          |
| Termine                                                                                | 16       |
| <b>Informationen aus der Schule Iffwil</b>                                             |          |
| Neue Schulleitung ab Schuljahr 2026/2027                                               | 17       |
| Exkursion der Mittelstufe vom 19. März 2026 nach Affoltern im Emmental                 | 17       |
| <b>Informationen aus der Gemeindeverwaltung</b>                                        |          |
| Öffnungszeiten / Informationsaushang Dorf 8 / Fundbüro / Mieten von Festbankgarnituren | 18       |
| Offizielle Bundes- und Jungbürgerfeier / Vorsicht mit Feuerwerk am 1. August           | 19       |
| <b>Verschiedenes</b>                                                                   |          |
| Neuigkeiten aus dem kleinen Kunsthaus                                                  | 20       |
| IFFWIL Aktiv - «Fyrabe-Bier» auf dem Schulhausplatz                                    | 21       |
| Invasive Neophyten im Büelewald bekämpfen – helfen Sie mit.                            | 22 - 23  |
| Seniorenhof Iffwil                                                                     | 24       |
| Rotkreuz Fahrer gesucht                                                                | 25       |
| Asiatische Hornissen                                                                   | 26       |
| <b>Veranstaltungskalender Iffwil</b>                                                   | 27       |

**Ordentliche Gemeindeversammlung**  
**Freitag, 19. Juni 2026, 20.00 Uhr**  
**Heubühne, Seniorenhof Iffwil**

**TRAKTANDEN**

1. Rechnung 2025; Genehmigung
2. Gebührenreglement von 2019, Teilrevision; Genehmigung
3. Reglement über die Liegenschaftssteuer (LStR) von 2011, Totalrevision; Genehmigung
4. Personalreglement von 2020, Teilrevision; Genehmigung
5. Nachkredit von CHF 25'000.- zum Investitionskredit «Einbau Basisstufe»; Genehmigung
6. Finanzierung des Nachkredites «Einbau Basisstufe» durch die Spezialfinanzierung VAMBL vom 10.06.2022; Genehmigung
7. Mitteilungen und Verschiedenes
  - Stand Projekt Basisstufe
  - Stand Flurwege
  - Schliessung Verwaltung Sommer und Herbst

Die Akten zu Traktandum 2 bis 4 liegen 30 Tage und die Akten zu Traktandum 1, 5 und 6 liegen 14 Tage vor der Gemeindeversammlung, bei der Gemeindeschreiberei während den Schalteröffnungszeiten, zur Einsichtnahme auf. Die Botschaft ist zudem online unter [www.iffwil.ch](http://www.iffwil.ch) verfügbar.

Die traktandierten Geschäfte werden in einem Informationsblatt, welches vor der Gemeindeversammlung an jede Haushaltung zugestellt wird, näher erläutert. Das Informationsblatt enthält ebenfalls einen Auszug aus der Rechnung 2025.

**Rechtsmittelbelehrung:**

Soweit die Ansetzung der Gemeindeversammlung sowie die Traktandenliste angefochten werden soll, ist die Beschwerde innert 10 Tagen ab Publikation beim Regierungsstatthalteramt Bern-Mittelland, Poststrasse 25, 3072 Ostermundigen einzureichen. Eine Beschwerde muss einen Antrag, die Angabe von Tatsachen und Beweismitteln, eine Begründung sowie eine Unterschrift enthalten und im Doppel eingereicht werden.

Beschwerden gegen Versammlungsbeschlüsse sind innert 30 Tagen (in Wahlsachen innert 10 Tagen) nach der Versammlung schriftlich und begründet beim Regierungsstatthalteramt Bern-Mittelland einzureichen (Art. 60 ff. Verwaltungsrechtspflegegesetz VRPG). Die Verletzung von Zuständigkeits- und Verfahrensvorschriften ist sofort zu beanstanden (Artikel 49a Gemeindegesetz GG; Rügepflicht). Wer rechtzeitige Rügen pflichtwidrig unterlassen hat, kann gegen Wahlen und Beschlüsse nachträglich nicht mehr Beschwerde führen.

Das Protokoll liegt 7 Tage nach der Versammlung während 30 Tagen bei der Gemeindeschreiberei öffentlich auf. Während der Auflage kann schriftlich Einsprache beim Gemeinderat erhoben werden. Der Gemeinderat entscheidet über allfällige Einsprachen und genehmigt das Protokoll.

Alle Stimmberechtigten, welche das 18. Altersjahr zurückgelegt und seit drei Monaten Wohnsitz in der Gemeinde Iffwil haben, sind zu dieser Gemeindeversammlung freundlich eingeladen.

Iffwil, Mai 2026

**GEMEINDERAT IFFWIL**

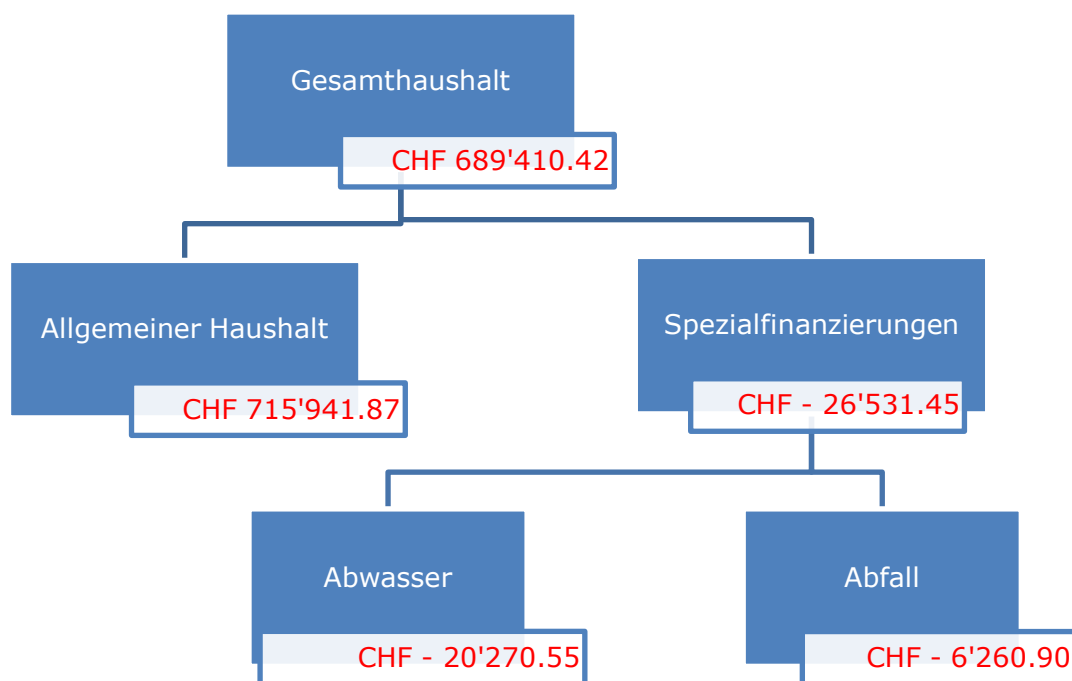
## **JAHRESRECHNUNG 2025**

### **1. Berichterstattung**

#### **1.1 Allgemeines**

Die Jahresrechnung 2025 wurde nach dem Rechnungslegungsmodell HRM2 gemäss Art. 70 Gemeindegesetz (GG, BSG 170.11) erstellt. Zum Einsatz gelangte die Software Dialog Finanzbuchhaltung der Dialog Verwaltungs-Data AG.

#### **1.2 Auf einen Blick (Management Summary)**



Die Erfolgsrechnung des Allgemeinen Haushalts (Steuerhaushalt) schliesst mit einem Ertragsüberschuss von CHF 715'941.87 ab. Das Budget 2025 rechnete mit einem Aufwandüberschuss von CHF 125'391.00, die Besserstellung gegenüber dem Budget beträgt CHF 841'332.87.

Das Eigenkapital beträgt nach Verrechnung des Rechnungsergebnisses per 31.12.2025 CHF 2'388'141.24, was rund einer Reserve von 18 Steueranlagezehnteln entspricht.

Im Jahr 2025 wurden Investitionen im Umfang von CHF 1'976.00 getätigt.

## 2. Eckdaten

|                                            | <b>Rechnung<br/>2025</b> | <b>Budget<br/>2025</b> | <b>Rechnung<br/>2024</b> |
|--------------------------------------------|--------------------------|------------------------|--------------------------|
| <b>2.1 Übersicht</b>                       |                          |                        |                          |
| Jahresergebnis ER Gesamthaushalt           | 689'410.42               | -147'491.00            | 496'058.98               |
| Jahresergebnis ER Allgemeiner Haushalt     | 715'941.87               | -125'391.00            | 497'036.12               |
| Jahresergebnis Spezialfinanzierungen       | -26'531.45               | -22'100.00             | -977.14                  |
| Steuerertrag Natürliche Personen           | 1'822'348.70             | 872'130.00             | 1'733'856.35             |
| Steuerertrag Juristische Personen          | 22'439.25                | 42'000.00              | 68'916.85                |
| Liegenschaftssteuer                        | 88'827.40                | 80'540.00              | 83'674.30                |
| Nettoinvestitionen                         | 1'976.00                 | 50'000.00              | 1'825.80                 |
| Bestand Finanzvermögen                     | 4'148'173.04             |                        | 3'464'955.02             |
| Bestand Verwaltungsvermögen Gesamthaushalt | 317'527.50               |                        | 325'996.50               |
| Bestand Verwaltungsvermögen Allg. Haushalt | 150'398.80               |                        | 158'673.80               |
| Bestand Verwaltungsvermögen SF             | 167'128.70               |                        | 167'322.70               |
| Fremdkapital                               | 122'757.07               |                        | 208'232.37               |
| Eigenkapital                               | 4'342'943.47             |                        | 3'582'719.15             |
| Reserven                                   | 23'896.20                |                        | 23'896.20                |
| Bilanzüberschuss/-fehlbetrag               | 2'388'141.24             |                        | 1'672'199.37             |

Unter dem Begriff «Eigenkapital» werden zusammengefasst:

- der Bilanzüberschuss CHF 2'388'141.24
- die Verpflichtungen gegenüber den Spezialfinanzierungen (inkl. Reserven) CHF 328'845.70
- die Vorfinanzierungen (SF WE Abwasser, SF VAMBL, SF Mehrwertabschöpfung) CHF 1'625'956.53

Unter dem Begriff «Reserven» sind die systembedingten zusätzlichen Abschreibungen aufgeführt. Zusätzliche Abschreibungen sind zwingend vorzunehmen, wenn die Jahresrechnung einen Ertragsüberschuss aufweist und die planmässigen Abschreibungen geringer ausfallen als die Nettoinvestitionen (Art. 84 GV). Sie werden aufgelöst, wenn im Rechnungsjahr ein Aufwandüberschuss resultiert und der Bilanzüberschussquotient (Bilanzüberschuss in % der Steuereinnahmen und Finanzausgleich) <30% liegt (Art. 85 GV). Für das Rechnungsjahr 2025 sind keine zusätzlichen Abschreibungen vorzunehmen.

| <b>2.2 Selbstfinanzierung / Finanzierungsergebnis</b>  | <b>Rechnung<br/>2025</b> | <b>Budget<br/>2025</b> | <b>Rechnung<br/>2024</b> |
|--------------------------------------------------------|--------------------------|------------------------|--------------------------|
| Ergebnis Gesamthaushalt                                | 689'410.42               | -147'491.00            | 496'058.98               |
| Abschreibung Verwaltungsvermögen                       | 10'445.00                | 17'430.00              | 21'890.30                |
| Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen            | 112'095.75               | 40'500.00              | 43'572.45                |
| Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen          | -4'225.25                | -17'785.00             | -2'297.55                |
| Wertberichtigungen Darlehen Verwaltungsvermögen        | 0.00                     | 0.00                   | 0.00                     |
| Wertberichtigungen Beteiligungen Verwaltungsvermögen   | 0.00                     | 0.00                   | 0.00                     |
| Abschreibungen Investitionsbeiträge                    | 0.00                     | 0.00                   | 0.00                     |
| Einlagen in das Eigenkapital                           | 0.00                     | 0.00                   | 0.00                     |
| Entnahmen aus dem Eigenkapital                         | -37'056.60               | -31'550.00             | -33'225.30               |
| Ausserordentlicher Ertrag                              | 0.00                     | 0.00                   | 0.00                     |
| <b>Selbstfinanzierung</b>                              | <b>770'669.32</b>        | <b>-138'896.00</b>     | <b>525'998.88</b>        |
|                                                        |                          |                        |                          |
| Investitionsausgaben                                   | 29'557.60                | 50'000.00              | 1'825.80                 |
| Investitionseinnahmen                                  | 27'581.60                | 0                      | 0                        |
| <b>Nettoinvestitionen</b>                              | <b>1'976.00</b>          | <b>50'000.00</b>       | <b>1'825.80</b>          |
|                                                        |                          |                        |                          |
| <b>Finanzierungsergebnis</b>                           | <b>768'693.32</b>        | <b>-188'896.00</b>     | <b>524'173.08</b>        |
| (+=Finanzierungsüberschuss/ -=Finanzierungsfehlbetrag) |                          |                        |                          |

### 2.3.2 Allgemeiner Haushalt

Das Ergebnis im Allgemeinen Haushalt (= ohne Spezialfinanzierungen Abwasser und Abfall) von CHF 715'941.87 fällt gegenüber dem Budget 2025 um CHF 841'332.87 besser aus als geplant.

Das betriebliche Ergebnis weist einen Gewinn von CHF 635'441.11 aus. Mit dem Ergebnis aus Finanzierung von CHF 43'444.16 resultiert ein operatives Ergebnis von CHF 678'885.27. Im ausserordentlichen Ertrag ist die Entnahme aus der Spezialfinanzierung VAMBL von CHF 37'056.60 enthalten. Die Einlage und Entnahme in die Spezialfinanzierung «Verwendung von altrechtlichen Mehrwertabgaben und Buchgewinnen aus Landverkäufen VAMBL» erfolgt aufgrund des kommunalen Erlasses.

### 2.3.3 Abwasserentsorgung

Das Verwaltungsvermögen wird nach Nutzungsdauer (80 Jahre / 1.25%) abgeschrieben. Zusätzlichen Abschreibungen sind in der Spezialfinanzierung nicht zulässig.

In die Spezialfinanzierung Abwasserentsorgung Werterhalt werden nebst der jährlichen Einlage von 60% vom Wiederbeschaffungswert, ausmachend CHF 40'500.00, die vereinnahmten Anschlussgebühren eingelegt. Die Anschlussgebühren dürfen dabei an die jährliche Pflichteinlage angerechnet werden. Im Rechnungsjahr 2025 konnten Anschlussgebühren von CHF 5'100.00 vereinnahmt werden, welche vollumfänglich in die SF Werterhalt eingelegt werden muss.

Der Bestand der Reserve «Walterhalt» beträgt nach Entnahme des Betrages von CHF 4'225.25 für die ordentlichen Abschreibungen (CHF 2'170.00) und den werterhaltenden Unterhalt Abwasser (CHF 2'055.25) per 31.12.2025 Total CHF 1'263'366.75. Der Einlagesatz darf 60% nicht unterschreiten. Ausgenommen, wenn der Bestand der Spezialfinanzierung Werterhalt 25% des Wiederbeschaffungswertes erreicht hat. Der Wiederbeschaffungswert liegt derzeit bei CHF 5'400'000.00.

Die Abwassergebühren wurden per 01.01.2024 gesenkt. Die Benützungsgbühren belaufen sich im Rechnungsjahr auf CHF 53'471.05. Für die Strassenentwässerung erfolgt eine interne Verrechnung der Regenabwassergebühr zugunsten der Spezialfinanzierung Abwasser in der Höhe von CHF 11'160.60. Diese interne Verrechnung belastet den Steuerhaushalt zugunsten der gebührenfinanzierten Abwasserentsorgung. Die Zahlung an den Gemeindeverband ARA Moossee-Urtenenbach von CHF 35'225.80 bewegt sich im Rahmen des Vorjahres.

Insgesamt schliesst die Abwasserentsorgung mit einem Aufwandüberschuss von CHF 20'270.55 ab. Im Budget wurde mit einem Verlust von CHF 16'560.00 gerechnet. Der Bestand der «Spezialfinanzierung Rechnungsausgleich» vermindert sich per 31.12.2025 um den Aufwandüberschuss auf CHF 255'857.02.

### 2.3.4 Abfall

Aus der Spezialfinanzierung Abfallbeseitigung resultiert ein Aufwandüberschuss von CHF 6'260.90. Budgetiert war ein Aufwandüberschuss von CHF 5'540.00.

Die Erträge aus den Kehrichtgrundgebühren und Vignettenverkauf belaufen sich auf CHF 34'190.70. Die Transportkosten fallen mit CHF 17'465.40 im budgetierten Rahmen aus, die Verbrennungskosten KEBAG betragen CHF 14'368.70 und die Kosten für die Entsorgung von Altsammelstoffe (Alu, Blech, Glas + Papier, Karton) CHF 3'439.60.

Der Aufwandüberschuss von CHF 6'260.90 wird der Spezialfinanzierungsreserve entnommen, womit per 31.12.2025 ein Bilanzwert (Eigenkapital) von CHF 14'182.18 ausgewiesen wird.

### 3. Bilanz

|     |                                              | Rechnung 2025              | Rechnung 2024              |
|-----|----------------------------------------------|----------------------------|----------------------------|
|     | <b>Total Finanzvermögen</b>                  | <b>4'148'173.04</b>        | <b>3'464'955.02</b>        |
| 100 | Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen | 2'393'026.80               | 1'297'590.12               |
| 101 | Forderungen                                  | 755'046.24                 | 767'264.90                 |
| 102 | Kurzfristige Finanzanlagen                   | 0.00                       | 1'000'000.00               |
| 104 | Aktive Rechnungsabgrenzungen                 | 100.00                     | 100.00                     |
| 107 | Finanzanlagen                                | 1'000'000.00               | 400'000.00                 |
|     |                                              |                            |                            |
|     | <b>Total Verwaltungsvermögen</b>             | <b>317'527.50</b>          | <b>325'996.50</b>          |
| 140 | Sachanlagen Verwaltungsvermögen              | 289'972.80                 | 294'505.80                 |
| 142 | Immaterielle Anlagen                         | 27'548.70                  | 31'484.70                  |
| 145 | Beteiligungen, Grundkapitalien               | 6.00                       | 6.00                       |
|     | <b><u>AKTIVEN</u></b>                        | <b><u>4'465'700.54</u></b> | <b><u>3'790'951.52</u></b> |

|     |                                                    |                            |                            |
|-----|----------------------------------------------------|----------------------------|----------------------------|
|     | <b>Total kurzfristiges Fremdkapital</b>            | <b>43'982.95</b>           | <b>122'699.35</b>          |
| 200 | Laufende Verbindlichkeiten                         | 40'366.95                  | 120'734.95                 |
| 204 | Passive Rechnungsabgrenzungen                      | 3'616.00                   | 1'964.40                   |
| 205 | Kurzfristige Rückstellungen                        | 0.00                       | 0.00                       |
|     |                                                    |                            |                            |
|     | <b>Total langfristiges Fremdkapital</b>            | <b>78'774.12</b>           | <b>85'533.02</b>           |
| 208 | Langfristige Rückstellungen                        | 69'700.00                  | 76'700.00                  |
| 209 | Verbindlichkeiten gegenüber SF und Fonds im EK     | 9'074.12                   | 8'833.02                   |
|     |                                                    |                            |                            |
|     | <b>Total Eigenkapital</b>                          | <b>3'582'719.15</b>        | <b>3'582'719.15</b>        |
| 290 | Verpflichtung (+) bzw. Vorschüsse (-) gegenüber SF | 375'075.05                 | 330'010.75                 |
| 293 | Vorfinanzierungen                                  | 1'555'830.98               | 1'556'612.83               |
| 294 | Reserven                                           | 23'896.20                  | 23'896.20                  |
| 299 | Bilanzüberschuss                                   | 2'388'141.24               | 1'672'199.37               |
|     | <b><u>PASSIVEN</u></b>                             | <b><u>4'465'700.54</u></b> | <b><u>3'790'951.52</u></b> |

## 4.1 Erfolgsrechnung

### Allgemeine Verwaltung

| Rechnung 2025 |            | Budget 2025 |            | Rechnung 2024 |            |
|---------------|------------|-------------|------------|---------------|------------|
| Aufwand       | Ertrag     | Aufwand     | Ertrag     | Aufwand       | Ertrag     |
| 192'752.63    | 7'611.20   | 194'760.00  | 7'440.00   | 199'209.71    | 7'687.80   |
|               | 185'141.43 |             | 187'320.00 |               | 191'521.91 |

### Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung

| Rechnung 2025 |           | Budget 2025 |           | Rechnung 2024 |           |
|---------------|-----------|-------------|-----------|---------------|-----------|
| Aufwand       | Ertrag    | Aufwand     | Ertrag    | Aufwand       | Ertrag    |
| 44'395.09     | 40'493.46 | 67'745.00   | 50'870.00 | 53'924.05     | 36'533.42 |
|               | 3'901.63  |             | 16'875.00 |               | 17'390.63 |

### Bildung

| Rechnung 2025 |            | Budget 2025 |            | Rechnung 2024 |            |
|---------------|------------|-------------|------------|---------------|------------|
| Aufwand       | Ertrag     | Aufwand     | Ertrag     | Aufwand       | Ertrag     |
| 661'130.82    | 197'090.76 | 650'995.00  | 192'900.00 | 643'308.54    | 187'024.00 |
|               | 464'040.06 |             | 458'095.00 |               | 456'284.54 |

### Kultur, Sport und Freizeit, Kirche

| Rechnung 2025 |           | Budget 2025 |           | Rechnung 2024 |           |
|---------------|-----------|-------------|-----------|---------------|-----------|
| Aufwand       | Ertrag    | Aufwand     | Ertrag    | Aufwand       | Ertrag    |
| 17'245.65     | 1'085.00  | 16'980.00   | 640.00    | 17'465.15     | 1'317.75  |
|               | 16'160.65 |             | 16'340.00 |               | 16'147.40 |

### Gesundheit

| Rechnung 2025 |          | Budget 2025 |          | Rechnung 2024 |          |
|---------------|----------|-------------|----------|---------------|----------|
| Aufwand       | Ertrag   | Aufwand     | Ertrag   | Aufwand       | Ertrag   |
| 1'107.10      | 0.00     | 1'570.00    | 0.00     | 1'243.00      | 0.00     |
|               | 1'107.10 |             | 1'570.00 |               | 1'243.00 |

### Soziale Sicherheit

| Rechnung 2025 |            | Budget 2025 |            | Rechnung 2024 |            |
|---------------|------------|-------------|------------|---------------|------------|
| Aufwand       | Ertrag     | Aufwand     | Ertrag     | Aufwand       | Ertrag     |
| 402'918.20    | 22'918.20  | 426'690.00  | 19'960.00  | 381'656.58    | 22'112.56  |
|               | 380'068.70 |             | 406'730.00 |               | 359'544.02 |

## Verkehr und Nachrichtenübermittlung

| Rechnung 2025 |            | Budget 2025 |            | Rechnung 2024 |            |
|---------------|------------|-------------|------------|---------------|------------|
| Aufwand       | Ertrag     | Aufwand     | Ertrag     | Aufwand       | Ertrag     |
| 114'070.25    | 1'818.38   | 117'081.00  | 1'880.00   | 124'246.25    | 2'114.34   |
|               | 112'251.87 |             | 115'201.00 |               | 122'131.91 |

## Umweltschutz und Raumordnung

| Rechnung 2025 |            | Budget 2025 |            | Rechnung 2024 |            |
|---------------|------------|-------------|------------|---------------|------------|
| Aufwand       | Ertrag     | Aufwand     | Ertrag     | Aufwand       | Ertrag     |
| 254'710.25    | 243'979.80 | 172'250.00  | 138'950.00 | 155'348.45    | 164'758.05 |
|               | 10'730.45  |             | 33'300.00  | 9'409.60      |            |

## Volkswirtschaft

| Rechnung 2025 |           | Budget 2025 |           | Rechnung 2024 |           |
|---------------|-----------|-------------|-----------|---------------|-----------|
| Aufwand       | Ertrag    | Aufwand     | Ertrag    | Aufwand       | Ertrag    |
| 692.00        | 13'341.65 | 3'300.00    | 13'340.00 | 2'718.00      | 13'541.96 |
| 12'649.65     |           | 10'040.00   |           | 10'823.96     |           |

## Finanzen und Steuern

| Rechnung 2025 |              | Budget 2025  |              | Rechnung 2024 |              |
|---------------|--------------|--------------|--------------|---------------|--------------|
| Aufwand       | Ertrag       | Aufwand      | Ertrag       | Aufwand       | Ertrag       |
| 879'358.35    | 2'040'110.59 | 89'210.00    | 1'314'601.00 | 964'427.56    | 2'108'457.41 |
| 1'160'752.24  |              | 1'225'391.00 |              | 1'144'029.85  |              |

| Steuerertrag                      | Rechnung 2025    | Budget 2025    | Rechnung 2024    |
|-----------------------------------|------------------|----------------|------------------|
| <b>Direkte Steuern NP</b>         | <b>1'809'030</b> | <b>870'130</b> | <b>1'698'707</b> |
| Einkommenssteuern NP              | 1'554'222        | 725'050        | 1'495'709        |
| Vermögenssteuern NP               | 238'534          | 133'080        | 192'549          |
| Quellensteuern NP                 | 16'274           | 12'000         | 7'449            |
|                                   |                  |                |                  |
| <b>Direkte Steuern JP</b>         | <b>22'439</b>    | <b>42'000</b>  | <b>68'917</b>    |
| Gewinnsteuern JP                  | 22'240           | 42'000         | 68'746           |
| Kapitalsteuern JP                 | 199              | 0              | 171              |
|                                   |                  |                |                  |
| <b>Übrige direkte Steuern</b>     | <b>103'154</b>   | <b>150'890</b> | <b>178'836</b>   |
| Liegenschaftssteuern              | 88'697           | 80'390         | 83'559           |
| Sondersteuern                     | 7'447            | 70'000         | 86'061           |
| Erbschafts- und Schenkungssteuern | 6'199            | 0              | 8'850            |
| Eingang abgeschriebene Steuern    | 811              | 500            | 366              |
|                                   |                  |                |                  |
| <b>Besitz- und Aufwandsteuern</b> | <b>2'050</b>     | <b>2'100</b>   | <b>2'000</b>     |
| Hundesteuer                       | 2'050            | 2'100          | 2'000            |

## 4.2 Erfolgsrechnung Übersicht

| Konto | Erfolgsrechnung<br>Artengliederung ER            | Rechnung 2025 |              | Budget 2025  |              | Rechnung 2024 |              |
|-------|--------------------------------------------------|---------------|--------------|--------------|--------------|---------------|--------------|
|       |                                                  | Aufwand       | Ertrag       | Aufwand      | Ertrag       | Aufwand       | Ertrag       |
| 3     | Aufwand                                          | 1'862'973.07  | 10'534.60    | 1'740'581.00 |              | 2'051'487.49  | 6'163.62     |
| 30    | Personalaufwand                                  | 177'124.95    |              | 154'870.00   |              | 169'818.55    | 0.20         |
| 31    | Sach- und übriger<br>Betriebsaufwand             | 268'056.00    |              | 326'971.00   |              | 672'331.42    | 500.00       |
| 33    | Abschreibungen<br>Verwaltungsvermögen            | 10'445.00     |              | 17'430.00    |              | 21'890.30     |              |
| 34    | Finanzaufwand                                    | 6'185.93      | 404.40       | 4'605.00     |              | 5'252.74      |              |
| 35    | Einlagen in Fonds und<br>Spezialfinanzierungen   | 112'095.75    |              | 40'500.00    |              | 43'572.45     |              |
| 36    | Transferaufwand                                  | 1'281'190.14  | 10'130.20    | 1'196'120.00 |              | 1'138'546.13  | 5'663.42     |
| 37    | Durchlaufende Beiträge                           | 7'791.70      |              |              |              |               |              |
| 39    | Interne Verrechnungen                            | 83.60         |              | 85.00        |              | 75.90         |              |
| 4     | Ertrag                                           | 3'308.41      | 2'545'157.30 |              | 1'593'090.00 | 15'969.00     | 2'557'351.85 |
| 40    | Fiskalertrag                                     |               | 2'022'300.55 |              | 1'067'270.00 |               | 1'983'824.25 |
| 41    | Regalien und Konzessionen                        |               | 12'411.65    |              | 13'100.00    |               | 13'164.60    |
| 42    | Entgelte                                         | 1'748.40      | 140'236.56   |              | 149'690.00   | 40.00         | 162'630.29   |
| 43    | Verschiedene Erträge                             |               |              |              |              |               | 15.00        |
| 44    | Finanzertrag                                     | 1'560.00      | 55'010.44    |              | 31'250.00    | 1'560.00      | 43'108.01    |
| 45    | Entnahmen aus Fonds und<br>Spezialfinanzierungen |               | 4'225.25     |              | 17'785.00    |               | 2'297.55     |
| 46    | Transferertrag                                   | 0.01          | 266'040.95   |              | 282'360.00   | 14'369.00     | 319'010.95   |
| 47    | Durchlaufende Beiträge                           |               | 7'791.70     |              |              |               |              |
| 48    | Ausserordentlicher Ertrag                        |               | 37'056.60    |              | 31'550.00    |               | 33'225.30    |
| 49    | Interne Verrechnungen                            |               | 83.60        |              | 85.00        |               | 75.90        |
| 9     | Abschlusskonten                                  | 715'941.87    | 26'531.45    |              | 147'491.00   | 498'223.42    | 2'164.44     |
| 90    | Abschluss Erfolgsrechnung                        | 715'941.87    | 26'531.45    |              | 147'491.00   | 498'223.42    | 2'164.44     |
|       | Total                                            | 2'582'223.35  | 2'582'223.35 | 1'740'581.00 | 1'740'581.00 | 2'565'679.91  | 2'565'679.91 |
|       | Gesamttotal                                      | 2'582'223.35  | 2'582'223.35 | 1'740'581.00 | 1'740'581.00 | 2'565'679.91  | 2'565'679.91 |

## 5.1 Investitionsrechnung

Das Gesamttotal der Nettoinvestitionen beträgt CHF 1'976.00 und verteilt sich wie folgt auf die Investitionsprojekte:

### *Allgemeiner Haushalt*

|                                   |     |            |
|-----------------------------------|-----|------------|
| Schulhaus Einbau Basisstufe       | CHF | 21'803.35  |
| Signalisation Tempo 30 Bergacker  | CHF | 5'778.25   |
| Investitionsbeiträge aus SF VAMBL | CHF | -27'581.60 |

|                                                |            |             |
|------------------------------------------------|------------|-------------|
| <b>Total Nettoinvestitionen Steuerhaushalt</b> | <b>CHF</b> | <b>0.00</b> |
|------------------------------------------------|------------|-------------|

### *Spezialfinanzierung Abwasser*

|                                                   |     |          |
|---------------------------------------------------|-----|----------|
| Zustandsaufnahmen private Kanalisationsanschlüsse | CHF | 1'976.00 |
|---------------------------------------------------|-----|----------|

|                                                       |            |                 |
|-------------------------------------------------------|------------|-----------------|
| <b>Total Nettoinvestitionen Spezialfinanzierungen</b> | <b>CHF</b> | <b>1'976.00</b> |
|-------------------------------------------------------|------------|-----------------|

## 5.2 Investitionsrechnung Übersicht

| Konto | Investitionsrechnung<br>Artengliederung IR | Rechnung 2025 |           | Budget 2025 |           | Rechnung 2024 |           |
|-------|--------------------------------------------|---------------|-----------|-------------|-----------|---------------|-----------|
|       |                                            | Ausgaben      | Einnahmen | Ausgaben    | Einnahmen | Ausgaben      | Einnahmen |
| 5     | Investitionsausgaben                       | 57'139.20     |           | 50'000.00   |           | 1'825.80      |           |
| 50    | Sachanlagen                                | 27'581.60     |           | 50'000.00   |           | 1'825.80      |           |
| 52    | Immaterielle Anlagen                       | 1'976.00      |           |             |           |               |           |
| 59    | Übertrag an Bilanz                         | 27'581.60     |           |             |           |               |           |
| 6     | Investitionseinnahmen                      |               | 57'139.20 |             |           |               | 1'825.80  |
| 63    | Investitionsbeiträge für eigene Rechnung   |               | 27'581.60 |             |           |               |           |
| 69    | Übertrag an Bilanz                         |               | 29'557.60 |             |           |               | 1'825.80  |
|       | Total                                      | 57'139.20     | 57'139.20 | 50'000.00   |           | 1'825.80      | 1'825.80  |
|       | Netto Ausgaben                             |               |           |             | 50'000.00 |               |           |
|       | Gesamttotal                                | 57'139.20     | 57'139.20 | 50'000.00   | 50'000.00 | 1'825.80      | 1'825.80  |

## 6. Antrag der Exekutive

Gemäss Art. 71 GV verabschiedet der Gemeinderat die Jahresrechnung 2025 der Einwohnergemeinde Iffwil:

### ERFOLGSRECHNUNG

|       |                                     |     |              |
|-------|-------------------------------------|-----|--------------|
|       | Aufwand <b>Gesamthaushalt</b>       | CHF | 1'878'969.92 |
|       | Ertrag <b>Gesamthaushalt</b>        | CHF | 2'568'380.34 |
|       | Ertragsüberschuss                   | CHF | 689'410.42   |
| davon |                                     |     |              |
|       | Aufwand <b>Allgemeiner Haushalt</b> | CHF | 1'749'963.97 |
|       | Ertrag <b>Allgemeiner Haushalt</b>  | CHF | 2'465'905.84 |
|       | Ertragsüberschuss                   | CHF | 715'941.87   |
|       | Aufwand <b>Abwasserentsorgung</b>   | CHF | 87'240.50    |
|       | Ertrag <b>Abwasserentsorgung</b>    | CHF | 66'969.95    |
|       | Aufwandüberschuss                   | CHF | 20'270.55    |
|       | Aufwand <b>Abfall</b>               | CHF | 41'765.45    |
|       | Ertrag <b>Abfall</b>                | CHF | 35'504.55    |
|       | Aufwandüberschuss                   | CHF | 6'260.90     |

### INVESTITIONSRECHNUNG

|                    |     |           |
|--------------------|-----|-----------|
| Ausgaben           | CHF | 29'557.60 |
| Einnahmen          | CHF | 27'581.60 |
| Nettoinvestitionen | CHF | 1'976.00  |

|                                               |     |            |
|-----------------------------------------------|-----|------------|
| NACHKREDITE Total                             | CHF | 265'069.99 |
| davon                                         |     |            |
| zur Genehmigung durch die Gemeindeversammlung | CHF | 0.00       |
| zur Kenntnisnahme                             | CHF | 265'069.99 |
| - davon gebundene Ausgaben                    | CHF | 265'069.99 |
| - davon neue Ausgaben                         | CHF | 0.00       |

### Antrag

Der Gemeindeversammlung wird beantragt, die Jahresrechnung 2025 zu genehmigen.

## Traktandum 2

### Gebührenreglement von 2019; Teilrevision

Die Gemeinde Iffwil überarbeitet das Gebührenreglement wie folgt:

Art. 19 Waffenerwerbsschein (Ortspolizeiwesen) **wird gelöscht.**

Art. 28 Kontrollen (Baukontrolle) wird ergänzt mit **«Weiterverrechnung Aufwände dritter»**

#### Antrag des Gemeinderates

Der Gemeindeversammlung wird beantragt, die Änderungen im Gebührenreglement zu genehmigen.

## Traktandum 3

### Reglement über die Liegenschaftssteuer (LStR) von 2011; Totalrevision

Die Gemeinde Iffwil erstellt das Reglement über die Liegenschaftssteuer (LStR) neu.

- Der Bezug auf das Steuergesetz (StG) und das Organisationsreglement Iffwil (OgR) hat sich verändert.
  - StG alt: 21. Mai 2000 – **neu: 01. Januar 2025**
  - OgR alt: 01. August 2010 – **neu: 26. Juni 2020**
- Art. 2 Steuersatz, alt: die Bezeichnung «den Voranschlag» – **neu: «das Budget»**
- Art. 5 Inkrafttreten, alt: 01. Januar 2012 – **neu: 01. Januar 2027**

#### Antrag des Gemeinderates

Der Gemeindeversammlung wird beantragt, das neue Reglement über die Liegenschaftssteuer (LStR) zu genehmigen.

## Traktandum 4

### Personalreglement von 2020; Teilrevision

Die Gemeinde Iffwil überarbeitet das Personalreglement wie folgt:

- Art. 11 Stellenausschreibung (Besondere Bestimmungen) wird neu formuliert.
  - alt: Die frei werdende Stelle des Gemeindeschreibers, des Finanzverwalters, sowie des Sachbearbeiters Schulsekretariat werden öffentlich ausgeschrieben.
  - **neu: Eine frei werdende Stelle in der Gemeinde wird in der Regel öffentlich ausgeschrieben.**

#### Antrag des Gemeinderates

Der Gemeindeversammlung wird beantragt, die Änderung im Personalreglement zu genehmigen.

## Traktandum 5

### Nachkredit von CHF 25'000.- zum Investitionskredit «Einbau Basisstufe»; Genehmigung

Der Gemeinderat hat für sämtliche BKP-Positionen mehrere Offerten eingeholt und gemäss Artikel 41 der Interkantonalen Vereinbarung vom 15. November 2019 über das öffentliche Beschaffungswesen (IVöB BSG 731.2-1) den Zuschlag an das vorteilhafteste Angebot (100% Preis) erteilt. Nach Abschluss der Arbeitsvergaben konnte gegenüber dem Kostenvoranschlag eine Einsparung von ca. CHF 4'600.00 erzielt werden.

Zum Zeitpunkt des Kreditantrages an der Gemeindeversammlung, waren die pädagogischen Konzepte der Schule noch wenig fortgeschritten. Die baulichen Tätigkeiten mussten aufgrund der Situation bereits vorgängig und frühzeitig erfasst und entsprechende Submissionen durchgeführt werden. Mit dem nun vorliegenden Konzept und der dadurch entstandenen Anforderungen, werden die erlangten Einsparungen komplett aufgebraucht. Die grösste Kostenunsicherheit ist der Ausbruch der Treppenöffnung. Da diese Arbeiten erst anlässlich der Sommerferien 2026 durchgeführt werden, sollte die ausgewiesene Reserve nicht schon vor Inangriffnahme dieser Arbeiten aufgebraucht werden.

Folgende Mehrkosten sind zu erwarten:

|                                                          |                   |                         |
|----------------------------------------------------------|-------------------|-------------------------|
| Demontage und Entsorgung von zwei Wandtafeln             | CHF               | 1'500.00                |
| Anpassungen der elektrischen Zuleitungen (inkl. LAN)     | CHF               | 2'000.00                |
| Malerarbeiten in beiden Klassenzimmern                   | CHF               | 8'000.00                |
| Anpassungen an Beleuchtung                               | CHF               | 1'000.00                |
| Mehrkosten Gipser Gipsdecke zu Lochplatten mit Isolation | CHF               | 5'000.00                |
| Mehrkosten Treppe Buche zu Eiche                         | CHF               | 1'500.00                |
| Mehrkosten Möbel anstelle von Geländer                   | CHF               | 6'000.00                |
| Total Mehrkosten gegenüber KV (CHF 115'000.00)           | <b><u>CHF</u></b> | <b><u>25'000.00</u></b> |

Aufgrund der Einsparungen und der ausgewiesenen Reserve, sollte am Schluss nur ein Teil der Mehrkosten ausgegeben werden. Dennoch ist es aus Transparenzgründen angezeigt, einen Nachkredit zuhanden des finanzkompetenten Organs zu beantragen.

Bei einer Ablehnung des Nachkredites würden einzelne Positionen im Budget 2027 eingestellt. Zudem müsste überprüft werden, welche Arbeiten im genehmigten Investitionskredit aufgrund der Reserven trotzdem ausgeführt werden könnten. Einzig die Mehrkosten für den Holzwechsel von Buche zu Eiche wurden bereits ausgelöst und müssten direkt der Reserve belastet werden.

#### Antrag des Gemeinderates

Der Gemeindeversammlung wird beantragt, zulasten des genehmigten Investitionskredits «Einbau Basisstufe» einen Nachkredit von CHF 25'000 zu genehmigen.

## Traktandum 6

### Finanzierung des Nachkredites «Einbau Basisstufe» durch die Spezialfinanzierung VAMBL vom 10.06.2022; Genehmigung

- Gemäss Reglement über die Verwendung von altrechtlichen Mehrwertabgaben und Buchgewinnen aus Landverkäufen (VAMBL) vom 10.06.2022 wurde eine Spezialfinanzierung eingerichtet.
- gem. Art. 3 lit. b VAMBL sind Entnahmen für Unterhalts- und Erneuerungsarbeiten im Bereich der Gemeindeligenschaften des Verwaltungsvermögens erlaubt.

#### Antrag des Gemeinderates

Der Gemeindeversammlung wird beantragt, eine Entnahme in der Höhe von CHF 25'000 für die Finanzierung des Nachkredits Einbau Basisstufe, gemäss Art. 3 lit. b VAMBL, aus der Spezialfinanzierung VAMBL zu genehmigen.

## Traktandum 7

### Mitteilungen und Verschiedenes

- Schliessung der Gemeindeverwaltung in den Sommerferien vom **Dienstag, 28. Juli 2026 bis Freitag, 7. August 2026**, und in den Herbstferien vom **Montag, 21. September 2026 bis Freitag, 25. September 2026**, bezüglich Sanierungsarbeiten.
- Aktueller Stand Bauarbeiten Schulhaus – Basisstufe
- Aktueller Stand Aufnahme Flurwege
- Demission Fabian Scheidegger aus dem GR per 31.12.2026

Die Ordentliche Gemeindeversammlung findet am Freitag, 19. Juni 2026, 20.00 Uhr, in der **Heubühne im Seniorenhof Iffwil** statt.

Im Anschluss an die Versammlung wird ein Apéro offeriert.



# INFOBLATT 2/2026

## Informationen des Gemeinderates

### Termine

#### Gemeindeversammlungen

- Freitag, 19. Juni 2026
- Mittwoch, 02. Dezember 2026

#### Herbstmärit

- Samstag, 12. September 2026

#### Seniorenreise

- Mittwoch, 09. September 2026

#### Volksabstimmungen 2026

- Sonntag, 14. Juni 2026
- Sonntag, 27. September 2026
- Sonntag, 29. November 2026

#### Infoblatt und Botschaft

**Nächste Ausgabe**  
02. November 2026

**Redaktionsschluss**  
05. Oktober 2026

Wir freuen uns auf Ihren Beitrag im nächsten Infoblatt

# Informationen aus der Schule Iffwil

## Neue Schulleitung ab Schuljahr 2026/2027

Per 1. August 2026 kommt es zu einem Wechsel in der Schulleitung.

Als Nachfolgerin von Liliane Bregy konnte die Schule Iffwil Simona Pasqua di Bisceglie gewinnen. Sie ist bereits Schulleiterin der Schule Zuzwil und kennt die Region, die Lehrpersonen der Schule Iffwil sowie die Thematik der Basisstufe bestens.

Wir danken Liliane Bregy herzlich für ihren engagierten Einsatz zugunsten der Schule Iffwil und wünschen Simona Pasqua di Bisceglie bereits heute einen guten Start in Iffwil.

## Exkursion der Mittelstufe vom 19. März 2026 nach Affoltern im Emmental

Die gutgelaunte Mittelstufe trat mit drei Lehrpersonen bei supertollem Wetter das „Klassenreisli“ ins Emmental an. Zwar war es am Morgen noch etwas kühl, jedoch vertrieb die lachende Sonne die noch fast winterlichen Morgentemperaturen so rasch, dass es auf dem Perron in Jegenstorf schon warm war. Gespannt stellten die Lehrpersonen den Schülerinnen und Schülern die vorbereiteten Quizfragen.

Vor dem Umsteigen in Schönbühl entstand dann ein farbenfrohes Klassenfoto mit vielen lachenden Gesichtern. Dieser Schnappschuss hängt nun im Klassenzimmer. Wir näherten uns dem Emmental schon relativ rasch und konnten die Gegend, welche wir auch im NMG-Unterricht näher kennengelernt hatten, sehen und uns fachkundig orientieren, während wir bereits unser Znüni verzehrten. Bei der Ankunft auf der Anhöhe in Affoltern erwartete uns dann das wunderbare Emmentaler-Panorama und ein super Spielplatz, den wir gleich in Beschlag nahmen und uns austoben konnten.

Die Frischkäseherstellung zusammen mit Res, einem pensionierten Käser, war dann ein gelungener Event, währenddem wir das im Unterricht bereits Angetroffene zum Thema Käsen wiedererkannten.

So war es dann auch klar, dass beim Mittagessen unter dem wunderbaren blauen Himmel wieder der Spielplatz auf uns wartete und wir dann den Lehrpersonen beim Räuber und Poli Spiel zeigten, dass wir Schulkinder halt einfach schneller im Rennen sind 😊 Nach dem humorvollen Königsweg mit etlichen Pointen zog es uns gleich wieder auf den Spielplatz, bevor wir als fröhliche Klasse zurück nach Iffwil fuhren. Mit einem chüschtigen Stück Frischkäse in den Händen verabschiedeten wir uns nach einem ereignisreichen Tag von den Lehrpersonen zurück zu unseren Eltern. Wir alle können von einem lustigen und abwechslungsreichen Teamevent berichten, der unseren Schulalltag zusammen mit unseren Lehrpersonen aufgelockert hatte.



Quelle: [www.emmentaler-schaukaeserei.ch](http://www.emmentaler-schaukaeserei.ch)

# Informationen aus der Gemeindeverwaltung

## Öffnungszeiten Verwaltung

Die Verwaltung bleibt im **Sommer vom Dienstag, 28. Juli 2026 bis Freitag, 7. August 2026** und im **Herbst vom Montag, 21. September 2026 bis Freitag, 25. September 2026** bezüglich Sanierungsarbeiten geschlossen.

Während dieser Zeit wird eine Notfallnummer eingerichtet.

## Informationsaushang – Dorf 8



Der Informationsaushang am Haus, Dorf 8, darf auch für private Aushänge genutzt werden. Diesbezüglich können Flyer bei der Gemeindeverwaltung, Bergacker 6c, abgegeben werden.

## Fundbüro

Letztes Jahr wurden beim Fundbüro der Gemeindeverwaltung zwei Schlüssel abgegeben. Der Eigentümer der beiden Schlüssel wird gebeten, diese am Schalter der Verwaltung abzuholen.



## Mieten von Festbankgarnituren der Gemeinde

Die Festbankgarnituren der Gemeinde können für private Anlässe gemietet werden. Für Iffwillerinnen und Iffwiler ist die Miete kostenlos.

Reservation bei der Gemeindeverwaltung

Tel: 031 761 02 51 (Montagvormittag und Donnerstagnachmittag) Mail: [info@iffwil.ch](mailto:info@iffwil.ch)

## Offizielle Bundes- und Jungbürgerfeier

Am Freitag, 31. Juli 2026, findet um 19.00 Uhr auf dem Brätliplatz Iffwil beim Reservoir die all-jährliche 1. Augustfeier statt.

Alle Iffwilerinnen und Iffwiler sind herzlich zur Feier eingeladen. Für auswärtige Gäste kostet das Menü CHF 25.00 bzw. CHF 12.50 für Kinder. Bezahlung vor Ort.

Der Flyer mit dem Festprogramm folgt in der zweiten Juli Woche. Der Anlass findet bei jeder Witterung statt.

Der Gemeinderat freut sich, den diesjährigen Jungbürgerinnen und Jungbürgern von Iffwil die Bürgerbriefe zu überreichen und das einmalige Ereignis gemeinsam zu würdigen. Die Jungbürger/innen werden Mitte Juni eine Einladung erhalten.

## Vorsicht mit Feuerwerk am 1. August

Feuerwerkskörper dürfen **nicht** auf dem Schulhausplatz angezündet werden. Feuerwerk darf nur so abgebrannt werden, dass keine Personen, Tiere oder Sachen gefährdet werden.

Wichtige Tipps der Gebäudeversicherung Bern und der Beratungsstelle für Unfallverhütung:

- Zünden Sie Feuerwerk mit mindestens 40 bis 200 Meter Abstand zwischen Gebäuden, Menschen, Wäldern und Getreidefeldern.
- Zünden Sie Feuerwerk immer aus stabilen Abschussvorrichtungen. Stecken Sie Raketen nie direkt in die Erde.
- Halten Sie Feuerwerk von Kindern fern und instruieren Sie Jugendliche gut.
- Zünden Sie Raketen nie ein zweites Mal an, wenn diese nicht wie gewünscht abgebrannt sind.
- Nähern Sie sich Blindgängern erst nach 10 Minuten.
- Halten Sie immer Löschmittel wie Feuerlöscher, Löschdecken oder einen Eimer Wasser bereit.
- Feuerwerk kann äusserst heiss werden und schwere Verbrennungen verursachen.

Der Gemeinderat bedankt sich bei allen Einwohnerinnen und Einwohnern für die Einhaltung der Vorsichtsmassnahmen und hofft auf einen unfallfreien 1. August.

# Verschiedenes

## Neuigkeiten aus dem *Kleinen Kunsthaus* Zuzwil

In Iffwil werden wohl bereits die Sommerferien geplant. Geht's südwärts oder nordwärts? Mit Camper, Zug oder gar mit dem Flieger übers Meer? Was in keinem Reisegepäck fehlen darf, ist spannende Lektüre für regnerische Tage oder entspannte Liegestuhlmomente. Den Krimifans und Thriller-Liebhaber unter euch möchte ich unser Krimibuch-Präsentations-Kabarett ans Herz legen.

### Saisonschluss im Kleinen Kunsthaus Zuzwil



Die Buchdetektivinnen  
mit

**Regula Tanner und Manuela Tschan**  
**Samstag, 06.06.2026**

**Reservationen:** [www.kleineskunsthaus.ch](http://www.kleineskunsthaus.ch)

*Vor dem Anlass ab 19 Uhr servieren wir Suppe und Brot im Saustall!!*

Lesen Sie gerne Krimis und Thriller? Dann ist dieser Abend genau richtig für Sie! Die Buchdetektivinnen Tanner und Tschan präsentieren Ihnen das Neuste aus der Welt der Spannungsliteratur. Regula Tanner, Buchhändlerin und Journalistin, stellt Ihnen packende, düstere, rasante, witzige, sanfte und haarsträubende Krimis und Thriller vor. Manuela Tschan, Buchhändlerin und Floristin, untermauert die Tipps theatralisch. Freuen Sie sich auf einen unterhaltsamen Abend mit Gänsehaut! Und das Beste ist: Die vorgestellten Bücher können im Anschluss erworben werden.

\*\*\*\*

### Sommerpause

Nach der Krimibuchpräsentation werden auch wir eine Sommerpause einlegen und pünktlich zum Herbstbeginn wieder bereit sein.

### Vorschau und Saisoneroöffnung

|                                                                                        |                                                                |
|----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| <b>18.09.2026</b><br><b>Renato Kaiser</b><br>Tryout zu seinem neuen Programm<br>«MÜNZ» | <b>31.10.2026</b><br><b>Pesche Heiniger</b><br>«druus u dännä» |
|----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|

Alle Informationen immer auch auf: [www.kleineskunsthaus.ch](http://www.kleineskunsthaus.ch)

**11. Juni**

**16. Juli**

**20. August**

**24. September**

Essen und  
Trinken aus  
unserem Dorf

Plaudern  
und Spaß  
haben

„Zämesij“

Iffwil trifft sich beim  
**„Fyrabe-Bier“**

**ab 17 Uhr Schulhausplatz**

Nur bei schönem Wetter (siehe Webseite Gemeinde)

kommt zu Fuß oder mit dem Velo

Erlös zu Gunsten der Schule

IFFWIL aktiv



## Invasive Neophyten im Büelewald bekämpfen – helfen Sie mit.

Einjähriges Berufkraut, nordamerikanische Goldrute, drüsiges Springkraut – abgesehen von ihren wenig eingängigen Namen teilen sich diese Pflanzen eine weitere Gemeinsamkeit. Es sind alles invasive Neophyten, also «neue Pflanzen», die absichtlich oder unabsichtlich in Regionen eingeführt wurden, in denen sie nicht heimisch sind. In der Schweiz gibt es rund 750 Neophytenarten, von denen 12 % als invasive Problempflanzen gelten. Invasiv deshalb, weil sie sich so stark und schnell ausbreiten, dass sie einheimische Pflanzenarten verdrängen und dadurch die biologische Vielfalt gefährden. Zudem können sie für Mensch und Tier schädlich sein und grosse wirtschaftliche Kosten (z.B. Schäden an Infrastruktur oder Landwirtschaft) verursachen. Seit einigen Jahren sind auch im Büelewald immer häufiger invasive Neophyten anzutreffen, wie z.B. das Einjährige Berufkraut (*Erigeron annuus*), die nordamerikanischen Goldruten (*Solidago canadensis* und *Solidago gigantea*) und das drüsiges Springkraut (*Impatiens glandulifera*).

Das **Einjährige Berufkraut** kann zwischen 30–150 cm hoch werden und breitet sich insbesondere an Wegrändern, auf ungenutzten Flächen wie auch auf Flachdächern stark aus. Die Blüten gleichen denen der Kamille, von der sich das Berufkraut aber durch die ungeteilten lanzettförmigen Blätter unterscheidet. Eine Pflanze bildet 10'000 bis 50'000 Samen, die mit dem Wind kilometerweit fortgetragen werden können. Es ist zwar nicht giftig, wird vom Vieh aber nicht gefressen und kann sich deshalb auch auf Weiden stark ausbreiten.



Die dekorativen, mehrjährigen **nordamerikanischen Goldruten** werden bis 200 cm hoch und wurden absichtlich als Zierstauden eingeführt. Allerdings haben sie sich inzwischen grossflächig ausserhalb der Gärten verbreitet, weil keine Schädlinge und Krankheiten den Bestand eindämmen.

Auch das ursprünglich aus dem Himalaya stammende **Drüsiges Springkraut** ist mit seinen violetten Blüten sehr dekorativ. Die Pflanze wird 1-2 Meter hoch und bildet ebenfalls dichte, schnell wachsende Bestände, da auch hier Schädlinge und Krankheiten fehlen. Der Katapult-Mechanismus der Früchte, der die Samen in einige Entfernung wegschleudert, beschleunigt ihre Ausbreitung.



Der einzige Weg, diesen invasiven Arten Einhalt zu gebieten, ist, die Pflanzen vor der Blütezeit und Samenbildung mitsamt den Wurzeln auszureissen. Danach sind regelmässige Kontrollen der betroffenen Gebiete nötig. **Wurzeln und Blüten dürfen nach dem Ausreissen nicht im Kompost entsorgt werden.** Sie gehören in den Kehrriech. Weitere Informationen zu invasiven Neophyten finden Sie auf [www.infoflora.ch](http://www.infoflora.ch), [www.neophyt.ch](http://www.neophyt.ch) oder [www.bern.ch](http://www.bern.ch).

Bilder Neophyten: Erwin Jörg, [www.neophyt.ch](http://www.neophyt.ch)

## Bekämpfungsaktion – Samstag, 13. Juni 2026

Die invasiven Arten haben sich im Büelewald stark ausgebreitet. Aus diesem Grund wird eine Bekämpfungsaktion durchgeführt.

Gesucht sind freiwillige Helfer\*innen welche mithelfen, die Ausbreitung dieser Pflanzen einzudämmen.

Datum: **Samstag, 13. Juni 2026**

Zeit: **9.30 Uhr** bis ca. Mittag bzw. solange man es sich einrichten kann.

Treffpunkt: **Treffpunkt: siehe Karte**

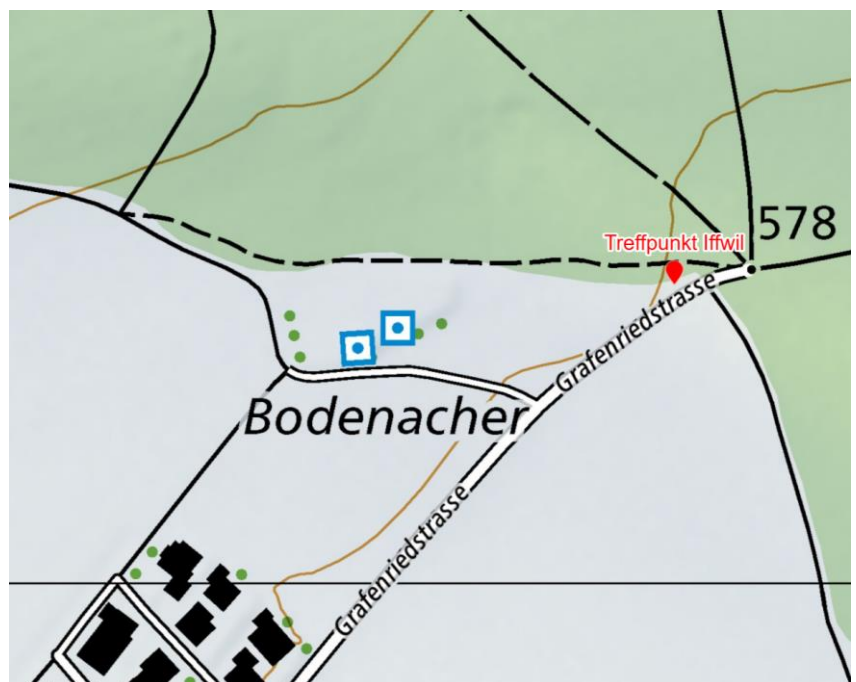
Anmeldung: bis 11. Juni 2026 per Mail an:  
[kontakt@forumjegenstorf.ch](mailto:kontakt@forumjegenstorf.ch)

Mitnehmen: Wetterangepasste Kleidung, Sonnen- und Zeckenschutz, genug zu trinken, falls vorhanden ein Unkrautstecher und Gartenhandschuhe.

Das **Zmittag** wird von der Gemeinde Iffwil offeriert.

Alle sind willkommen!  
Bei Fragen melden Sie sich beim Forum Jegenstorf:  
[kontakt@forumjegenstorf.ch](mailto:kontakt@forumjegenstorf.ch).

Um die weitere Verbreitung einzudämmen ist es wichtig, die Pflanzen auch in Privatgärten zu entfernen. Kontrollieren Sie bitte Ihre Gärten und entfernen Sie allfällige invasiven Neophyten – herzlichen Dank für Ihre Mithilfe zugunsten der Naturvielfalt!



Loredana Torchetti, Neophytengruppe Forum Jegenstorf, Mitwirkung durch das Naturnetz Fraubrunnen

## Neuerungen im Leitungsteam von Seniorenhof und -huus



Das Leitungsteam  
v.l.n.r.:  
**Nadja Trösch**  
Leiterin Office  
**Mari-  
anne Zbinden**  
Leiterin Pflege & Be-  
treuung  
**Anina Schüpbach**  
Geschäftsführerin  
**Yanic Farron** Leite-  
rin Hotellerie & Per-  
sonal

Corinne Leiser, langjährige Leiterin Hotellerie & Hauswirtschaft, wurde per Ende April pensioniert. Ihr Nachfolge als Leitung Hotellerie übernimmt Yanic Farron. Den Bereich Office leitet neu unsere verdiente Office-Mitarbeiterin Nadja Trösch.  
***Wir freuen uns über die internen Lösungen mit bewährten Mitarbeiterinnen!***

~~~~~

*Zur Ergänzung unseres Teams im Seniorenhuus am Moossee, suchen wir...*

**Dipl. Pflegefachfrau/-mann DN II als Huusverantwortliche**

80-100 % oder gerne auch im Job Sharing – Eintritt nach Vereinbarung

Bringst du gerne Freude in den Alltag ältere Menschen? Bist du gerne Teil eines motivierten Teams und arbeitest selbständig? Wünschst Du Dir ein familiäres und persönliches Umfeld? Bist du eine positive, unkomplizierte und anpackende Person?

Dann schau' doch mal bei uns rein und werde zum Mitgestalter eines farbigen Seniorenlebens! Wir freuen uns auf Deine Kontaktaufnahme!

**Seniorenhof** – Dorf 18, 3305 Iffwil – 031 761 09 55 – [info@seniorenhof.ch](mailto:info@seniorenhof.ch)  
**Seniorenhuus** – Badweg 5, 3302 Moosseedorf – 031 859 57 34



## Ist Autofahren Ihre Leidenschaft? Werden Sie Rotkreuz-Fahrer:in!

Mit Ihrem Freiwilligeneinsatz bringen Sie Menschen mit eingeschränkter Mobilität sicher ans Ziel – ob zur Ärztin, zum Coiffeur oder zum Mittagstisch.

Sie holen unsere Fahrgäste mit Ihrem Fahrzeug zu Hause ab. Auf Wunsch helfen Sie beim Ein- und Aussteigen und begleiten bei Bedarf auch bis zur Haustür. Zur Deckung der Fahrkosten erhalten Sie eine Kilometerentschädigung und sind während der Fahrten versichert.

**Melden Sie sich unverbindlich, wir freuen uns auf Sie.**

→ 031 384 02 10

→ [fahrdienst-mittelland@srk-bern.ch](mailto:fahrdienst-mittelland@srk-bern.ch)

Weitere Infos: → [srk-bern.ch/mitfahren](https://srk-bern.ch/mitfahren)



**Croix-Rouge suisse**  
**Schweizerisches Rotes Kreuz**  
Canton de Berne Kanton Bern





**bienenSCHWEIZ**  
Imkerverband der deutschen und  
rätoromanischen Schweiz



# WICHTIGE INFORMATION

## ASIATISCHE HORNISSE

Die *Vespa velutina* ist eine aus Asien eingeschleppte Hornisse, die sich rasant in Mitteleuropa ausbreitet. Sie hat großen Nahrungsbedarf und bedroht unter anderem Bienenvölker.



## NESTER

Eine Kolonie bildet mehrere Nester. Im Frühling die ersten in Boden- und Menschnähe, im Spätsommer hoch in den Bäumen. **Die Nester werden sehr aggressiv verteidigt.**



## EINZELTIERE

Die *Vespa velutina* ist im Vergleich zu den heimischen Hornissen etwas kleiner und hat einen schwarzen Körper mit gelbem Hinterleib und gelben Beinen. Hier ein Vergleich der beiden Arten:

überwiegend  
gelbrote Stellen  
an Kopf und Brust

Unsere heimische Hornisse  
*Vespa crabro*



Die Asiatische Hornisse  
*Vespa velutina*

überwiegend schwarz  
gelbe Beine, oranges  
Ende am Hinterleib



## WAS MACHE ICH BEI EINER SICHTUNG?

- Abstand halten
- sofern möglich, Fotos machen (Nest und/oder einzelnes Tier)
- Zuständige Behörde informieren (über [www.bienen.ch/velutina](http://www.bienen.ch/velutina))

© [www.velutina.info](http://www.velutina.info)

INFOS AUF [WWW.BIENEN.CH/VELUTINA](http://WWW.BIENEN.CH/VELUTINA) →



## Veranstaltungskalender Iffwil

|                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Juni 2026      | <p><b>Donnerstag, 11. Juni</b><br/>«Fyrabe-Bier» auf dem Schulhausplatz<br/>Organisator Iffwil Aktiv</p> <p><b>Samstag, 13. Juni</b><br/>Bekämpfungsaktion invasive Neophyten im Büelewald</p> <p><b>Freitag, 19. Juni</b><br/>Gemeindeversammlung</p>                                                              |
| Juli 2026      | <p><b>Donnerstag, 16. Juli</b><br/>«Fyrabe-Bier» auf dem Schulhausplatz<br/>Organisator Iffwil Aktiv</p> <p><b>Donnerstag, 31. Juli</b><br/>1. Augustfeier<br/>Brätliplatz Iffwil beim Reservoir</p> <p><b>Dienstag, 28. Juli bis Freitag, 7. August</b><br/>Verwaltung geschlossen</p>                             |
| August 2026    | <p><b>Donnerstag, 20. August</b><br/>«Fyrabe-Bier» auf dem Schulhausplatz<br/>Organisator Iffwil Aktiv</p>                                                                                                                                                                                                          |
| September 2026 | <p><b>Mittwoch, 09. September</b><br/>Seniorenreise</p> <p><b>Samstag, 12. September</b><br/>Herbstmärit</p> <p><b>Montag, 21. September bis Freitag 25. September</b><br/>Verwaltung geschlossen</p> <p><b>Donnerstag, 24. September</b><br/>«Fyrabe-Bier» auf dem Schulhausplatz<br/>Organisator Iffwil Aktiv</p> |
| Dezember 2026  | <p><b>Mittwoch, 02. Dezember</b><br/>Gemeindeversammlung</p> <p><b>1. - 24. Dezember</b><br/>Iffwiler Adventsfenster</p>                                                                                                                                                                                            |

Der Veranstaltungskalender lebt von den Einträgen, welche uns gemeldet werden. Falls Sie einen öffentlichen Anlass planen, teilen Sie uns dies bitte per E-Mail mit. Sie können der Gemeindeverwaltung auch einen Infozettel mit den nötigen Angaben zustellen. Wir werden Ihre Veranstaltung gerne und gratis in die Liste aufnehmen. Kontaktadresse: [gemeinde@iffwil.ch](mailto:gemeinde@iffwil.ch)

Der Gemeinderat  
und  
die Verwaltung  
wünscht allen  
Iffwiler und Iffwilerinnen  
einen schönen Sommer.



Cleuson Lake (Stausee), Nendaz VS